Federal Ministry of Health

Orders
concerning travel
after the determination of an epidemic situation
of national significance by the German Bundestag
(unofficial translation)[1]

Of 6 August 2020

I. Obligations on persons entering from risk areas

Under section 5 (2) sentence 1 no. 1 (a) and (c) in conjunction with (3) sentence 1 of the Protection against Infection Act (Infektionssschutzgesetz – IfSG) of 20 July 2000 (Federal Law Gazette (BGBl. I p. 1045), which have been revised by article 1 no. 4 of the Act of 27 March 2020 (BGBl. I p. 587), and in this respect in agreement with the Federal Ministry of the Interior, Building and the Community and the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure, and in accordance with section 12 (1) and (2) of the IHR Implementing Act (IGV-Durchführungsgesetz) of 21 March 2013 (BGBl. I p. 566), as amended by article 71 (2) of the Ordinance of 31 August 2015 (BGBl. I p. 1474), the Federal Ministry of Health orders as follows:

1. Obligation to report to and provide information to the competent authority

[1] Persons entering the Federal Republic of Germany by land, sea or air who at any time during the 14 days before their entry have stayed in an area where there is a heightened risk of infection with SARS-CoV-2 coronavirus (risk areas as listed by the Robert Koch Institute at https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete at the time of entry) must, without delay after entry, provide the health office (Gesundheitsamt) competent for their place of residence or other place of stay, in writing or electronically, with information as follows:

- their identity, including date of birth,
- their itinerary,
- their contact details, including telephone number, e-mail address and the address of their place of residence or expected place or places of stay in the Federal Republic of Germany,

[1] Please note that translations of any materials into languages other than German are intended solely as a convenience to the non-German-reading public. In the case of any discrepancies, only the German original version is absolutely authoritative and legally binding.

- the presence of any typical symptoms of infection with SARS-CoV-2 coronavirus (fever, newly developed cough, loss of smell or taste or breathing difficulties), and
- the existence of a medical certificate of a test for infection with SARS-CoV-2 coronavirus.

[2] They are additionally required to notify the health authority competent for their place of residence or other place of stay without delay if typical symptoms of infection with the SARS-CoV-2 coronavirus arise within 14 days of entry into the Federal Republic of Germany. [3]If the carrier issues public health passenger locator cards corresponding to the sample in Annex 2, the obligation under sentence 1 is to be met by returning to the carrier a fully completed public health passenger location form corresponding to the sample in Annex 2.

2. Exceptions from the obligations under item 1.

The obligations item 1. do not apply to persons who have merely passed through a risk area without a stopover there or who, by virtue of an exception provided for under Land law, are not required to quarantine at home at their place of residence or other place of stay after entering from a risk area.

II. Obligations on carriers and airport, port and rail station operators

Under section 5 (2) sentence 1 no. 2 (b) to (g) in conjunction with (3) sentence 1 of the Protection against Infection Act of 20 July 2000 (Federal Law Gazette (BGBl. I p. 1045), which have been revised by article 1 no. 4 of the Act of 27 March 2020 (BGBl. I p. 587), and in this respect in agreement with the Federal Ministry of the Interior, Building and the Community and the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure, and in accordance with section 5 (1) and section 12 (1) and (2) of the IHR Implementing Act of 21 March 2013 (BGBl. I p. 566), as amended by article 71 (2) of the Ordinance of 31 August 2015 (BGBl. I p. 1474), and in this respect in agreement with the Federal Minister of Transport and Digital Infrastructure, the Federal Ministry of Health orders as follows:

1. Obligation to inform passengers

Enterprises that transport passengers to the Federal Republic of Germany by international rail, bus, air or sea transportation, operators of airports, ports, passenger train stations and bus stations and tour operators are required, within the scope of their operational and technical capabilities, to provide passengers with the information specified in Annex 1 to this Order.

2. Obligation to assist in compliance with the orders under no. I.

[1]Enterprises that transport passengers directly from a risk area under no. I item 1. to the Federal Republic of Germany by international rail, bus, air or sea transportation must collect the following

information on passengers and send it without delay to the health authority competent for the railway station, airport or port first travelled to in the Federal Republic of Germany:

- Identity details, including date of birth,
- The itinerary,
- Contact details, including their telephone number, their e-mail address and the address of their place of residence or expected place or places of stay in the Federal Republic of Germany,
- Information on the presence of any typical symptoms of infection with coronavirus SARS-CoV-2 (fever, newly developed cough, loss of smell or taste or breathing difficulties), and
- Information on whether they have a medical certificate of a test for infection with SARS-CoV-2 coronavirus.

[2]Public health passenger locator cards corresponding to the sample in Annex 2 to this Order are to be used for this purpose. [3]The competent authority under sentence 1 is to provide the submitted data to the health authority competent for the place of residence or place of stay of the person entering the country. [4]Enterprises under sentence 1 are required to designate to the Robert Koch Institute a contact point for queries in order to assist with the tracing of personal contacts with regard to the persons referred to in item I. no. 1 within the scope of their operational and technical capabilities.

III. Obligations on shipping and air transport under the IHR Implementing Act

Under section 12 (1) to (4) and section 17 (3) of the IHR Implementing Act of 21 March 2013 (BGBl. I p. 566), of which section 12 (4) has been amended by article 71 (2) of the Ordinance of 31 August 2015 (BGBl. I p. 1474) and section 17 (3) inserted by article 3 no. 3 of the Act of 17 July 2017 (BGBl. I p. 2615), the Federal Ministry of Health orders as follows:

Enterprises that transport passengers to the Federal Republic of Germany by international sea or air transportation must keep the data they hold available for 30 days after the arrival of the passengers; this applies in particular to electronically stored data which enable passengers to be identified and located, as well as to passenger lists and seating plans

IV. Final provisions

[1]The above orders issued by the Federal Ministry of Health will be announced by publication in the Bundesanzeiger (Federal Gazette) and subsequently additionally published by the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure, for the civil aviation sector in the Nachrichten für Luftfahrer (Notices for Airmen), in the Nachrichten für Seefahrer (Notices for Mariners) and in the

Verkehrsblatt (German Transport Gazette). [2]They apply from 8 August 2020 until repealed under section 5 (4) sentence 4 of the Protection against Infection Act or by the Federal Ministry of Health, which will be announced in the manner specified in sentence 1. [3]On entering into force, they supersede the Order of 8 April 2020 (Federal Gazette AT 09.04.2020 B7), which is thereby repealed.

Bonn, 6 August 2020

Federal Minister of Health

Jens Spahn